

手荷物を  
預ける

Travel  
Light

## “こころ”ある旅を、京都から

旅先では、手荷物を預けて、暮らす人々への思いやりを携えて。キャリーバッグなど大きな手荷物を持っているときは、タクシーや電車で。

Please be considerate when traveling around Kyoto with luggage. Consider dropping your luggage off in a luggage locker or sending it ahead. If you have large luggage, please use a taxi or the trains.



スマートに  
移動

Travel  
Smart

## 快適な旅を、京都から

観光地の混雑情報や渋滞のない電車を使ったルート賢く使えば、混雑を避けてスマートに目的地へ移動することができます。

Avoid the crowds by checking on congestion at your destination and by using the trains.

# 京都が京都であり続けるために、皆様と大切にしたいこと

## Tips for a sustainable tourism in Kyoto

地域を  
思いやる

Consideration  
for residents

## 地域にやさしい旅を、京都から

楽しい観光地にも、そこに住む人々の暮らしがあります。横に広がって歩いたり、夜中に大声で騒いだりすることは迷惑。

As you enjoy your stay in Kyoto, please consider the needs of the people living in Kyoto. Please do not block the streets or be loud at night.



環境や地元  
にやさしいお買い物

Environmentally  
friendly

## 環境や地元によさしい旅を、京都から

旅先では、普段よりエコの意識が低くなりがち。地元ならではの土産を、エコバックに入れて。マイボトルを持って、出かけましょう。

Please travel with an environmentally friendly bag, and a re-usable water bottle to reduce plastic waste.



詳しい情報は特設サイトでチェック!

京都観光モラル

検索

See website for details

Kyoto Sustainable Tourism



京都観光モラル



京都市  
CITY OF KYOTO



京都市観光協会  
KYOTO CITY  
TOURISM ASSOCIATION

|| 京都観光モラルの理念について ◆みなさまにお願いしたい具体的な行動 ◆優良事例のご紹介 ◆京都市・京都市観光協会における取組実績 ◆周知映像等のダウンロード ||